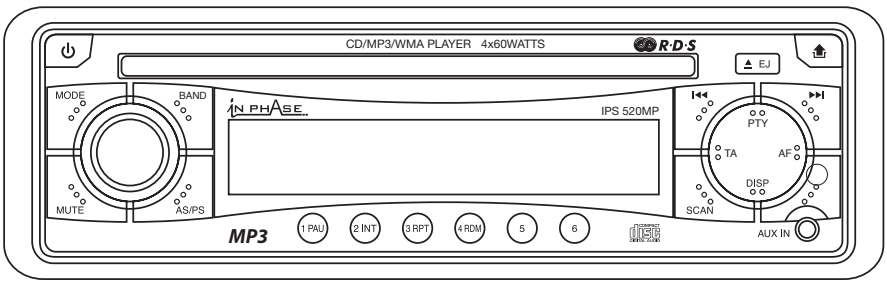
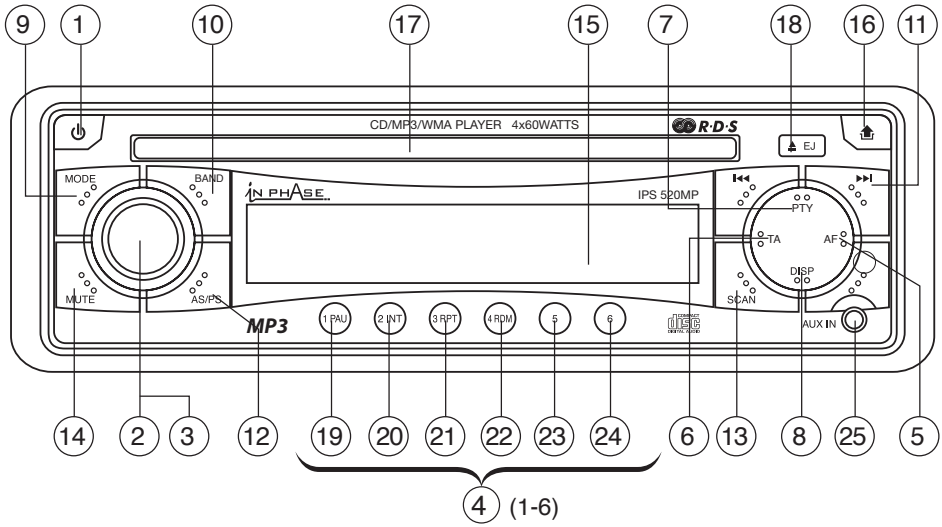
IPS 520MP

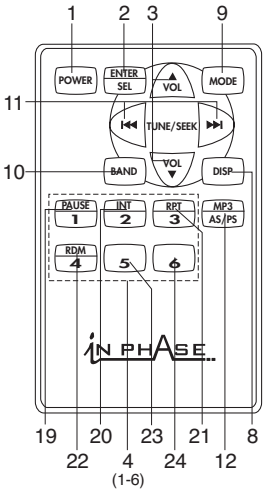
INSTRUCTION MANUAL



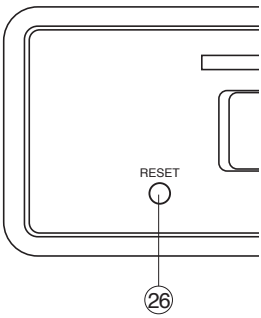
Car Stereo CD/CDR/CDRW/MP3/WMA Player
with PLL MW/FM Stereo Radio
Radio Data System with PTY
Front AUX IN
Detachable Front Panel System

LOCATIONS OF CONTROLS





1. POWER ON/OFF (⏻)
2. FUNCTION SELECT BUTTON: BASS/TREBLE/BALANCE/ FADER / TA SEEK/MASK DPI/RETUNE L/S /AUDIO DSP/ LOUDNESS/ESP/BEEP/SEEK/STEREO/LOCAL/ VOL LAST
3. VOL UP/VOL DOWN FOR BASS/TREBLE/BALANCE/FADER
4. PRESET STATIONS (1,2,3,4,5,6)
5. 'AF' function (ALTERNATIVE FREQUENCIES)
6. 'TA' function (TRAFFIC ANNOUNCEMENT)
7. 'PTY' function (PROGRAM TYPE)
8. DISPLAY BUTTON (DISP)
9. MODE BUTTON (MODE)
10. BAND BUTTON (BAND)
11. AUTOMATIC OR MANUAL TUNING (FREQ UP ⏭ OR FREQ DOWN ⏮)/CD TRACK/ SEARCH BUTTON
12. AUTO SEEK SEARCH TUNING (AS/PS)
13. 'SCAN' AUTOMATIC TUNING CONTROL (SCAN)
14. MUTE BUTTON (MUTE)
15. LCD DISPLAY
16. PANEL RELEASE BUTTON (⏏)
17. CD SLOT
18. CD EJECT BUTTON (⏏)
19. PAUSE BUTTON
20. INTRO BUTTON (Preview all Tracks)
21. REPEAT BUTTON
22. RANDOM BUTTON
23, 24. + 10 TRACK SEARCH DOWN/UP
25. FRONT AUX IN
26. RESET BUTTON



3998RDS-IPS520MP-eng.indd 2 5.11.2007 13:37:43

INSTALLATION

PRECAUTIONS

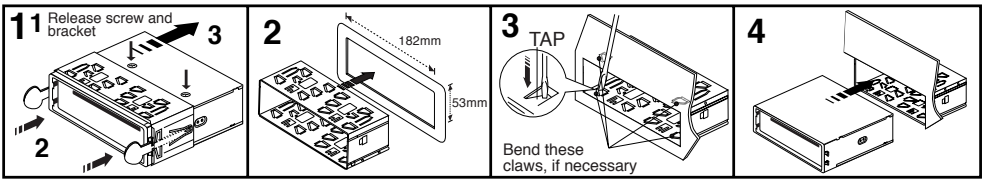
- Choose the mounting location carefully so that the unit will not interfere with the normal driving functions of the driver.
- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperatures, such as from direct sunlight or hot air from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- Be sure to remove the front panel before installing the unit.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 20°.

MOUNTING EXAMPLE

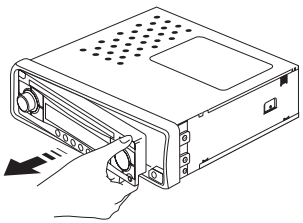
Installation in the dashboard



Note: Keep the release key in a safe place as you may need it in the future to remove the unit from the car.

Detaching and attaching the front panel

The front panel of this unit can be detached in order to prevent the unit from being stolen.

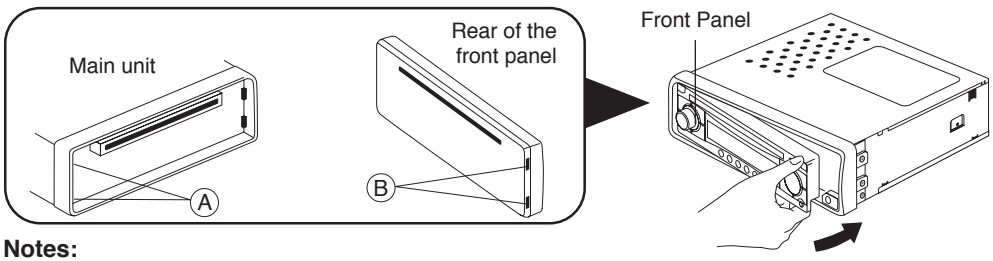


DETACHING THE FRONT PANEL

Before detaching the front panel, be sure to press the POWER OFF button first. Then press the button (16) ⏏ and detach the panel by pulling it towards you as illustrated.

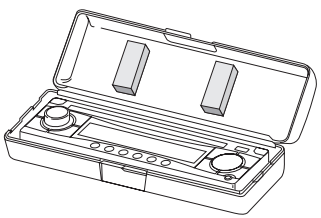
Note:

Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.



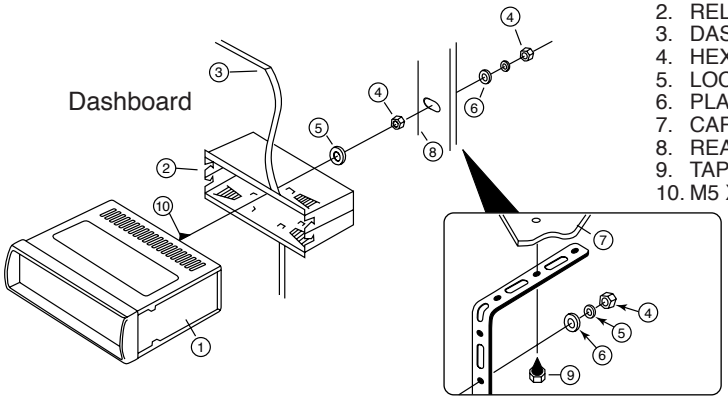
Notes:

- Make sure that the front panel is in the right way up when attaching it to the unit as it cannot be attached upside down.
- Do not press the front panel hard against the unit when attaching it. It can be easily attached by pressing it lightly against the unit.
- When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case.
- Do not press hard or give excessive pressure to the display window of the front panel when attaching it to the unit.



3998RDS-IPS520MP-eng.indd 3 5.11.2007 13:37:46

TO SUPPORT THE UNIT

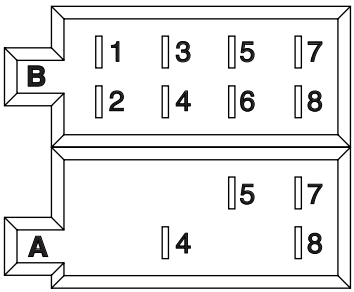


1. UNIT
2. RELEASE CASE
3. DASH BOARD
4. HEX NUT
5. LOCK WASHER
6. PLAIN WASHER
7. CAR BODY
8. REAR SUPPORT STRAP
9. TAPPING SCREW
10. M5 X 15 HEX BOLT

ISO CONNECTOR

RCA Jack Line Out: Red (right) White (left)

RCA Jack Line In: Red (right) White (left)



CONNECTOR A

1.
2.
3.
4. MEMORY +12V
5. AUTO ANTENNA OUTPUT
6.
7. +12V (TO IGNITION KEY)
8. GROUND

Note: (connector A no. 7) must be connected by car ignition key in order to avoid that car battery being drained when the car will be not used for long period.

CONNECTOR B

1. REAR RIGHT SPEAKER (+)
2. REAR RIGHT SPEAKER (-)
3. FRONT RIGHT SPEAKER (+)
4. FRONT RIGHT SPEAKER (-)
5. FRONT LEFT SPEAKER (+)
6. FRONT LEFT SPEAKER (-)
7. REAR LEFT SPEAKER (+)
8. REAR LEFT SPEAKER (-)

Maintenance

FUSE REPLACEMENT

If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after the replacement, there may be an internal malfunction. In this case, consult your nearest repair center.

Warning

Use the specified amperage fuse for each lead. Use of a higher amperage fuse may cause serious damage.

3998RDS-IPS520MP-eng.indd 4 5.11.2007 13:37:48

OPERATING INSTRUCTIONS

1. **POWER ON/OFF**
   By pressing this key, the unit is switched on or off.
   This unit is turned on by pressing any key.

2. **SELECT**
3. **VOLUME UP/DOWN**
   Turning the VOL knob Right or Left (3), you can adjust VOL/BASS/TREB/BAL/FAD. To select other functions, press the VOL knob shortly until the desired functions is shown on the display. Figure 1 shows how control functions are selected using the VOL knob.

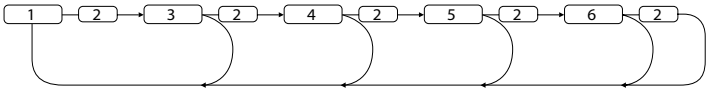
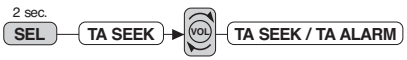


Fig. 1 Selection of sound control functions

1. VOL 2. SEL 3. BAS 4. TRE 5. BAL 6. FAD

Turning the VOL knob Right or Left. Increase or decrease the volume by turning VOL or VOL . These buttons can be used to adjust the BASS, TREBLE, BALANCE and FADER.

TA SEEK/TA ALARM (2)
When press the SEL button for more than 2 seconds, it is activated as selecting mode of these function.
TA SEEK Mode or TA ALARM mode is selected by VOL or VOL .



- TA SEEK mode:
When newly turned station does not receive TP information for 5 sec., the radio retunes to next station which has not the same station (PI) as the last station, but has the TP information.
In TA seek mode, the current station can be changed to the completely different station because the unit searches TP station when the field strength of the current station is very weak, or the current station has no TP signal.
- TA ALARM mode:
Any automatic retune mode is not activated, just can hear Beep sound.

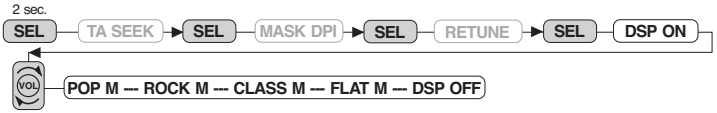
MASK DPI (2)
When press the VOL knob for more than 2 seconds, it is activated as selecting mode of these function.

MASK DPI: masked only the AF which has different PI.
MASK ALL: masked the AF which has different PI and NO RDS signal with field strength.

RETUNE L / S CONTROLS (2)
When press the VOL knob for more than 2 seconds, it is activated as selecting Retune mode.
RETUNE L: Select 90 seconds as the initial time of automatic TA search.
RETUNE S: Select 30 seconds as initial time.

3998RDS-IPS520MP-eng.indd 5 5.11.2007 13:37:53

AUDIO DSP CONTROLS (2)
When press the VOL knob for more than 2 seconds, it is activated as selecting mode of these function.



LOUDNESS CONTROLS (2)
When press the VOL knob for more than 2 seconds, it is activated as selecting mode of these function.

LOUD ON/OFF mode is selected by VOL or VOL . The bass and treble response will be boosted.

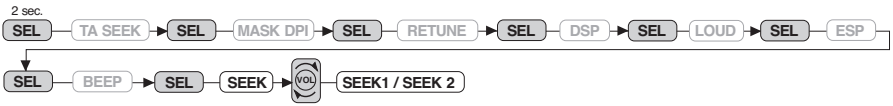
ESP MODE (2)
When press the VOL knob for more than 2 seconds, it is activated as 12 sec. or 45 sec. of ESP mode can be selected.

Note: 12 sec./45 sec. for CD, 120 sec. for MP3 automatically works.

BEEP MODE (2)
When press the VOL knob for more than 2 seconds, it is activated as selecting mode of these function.

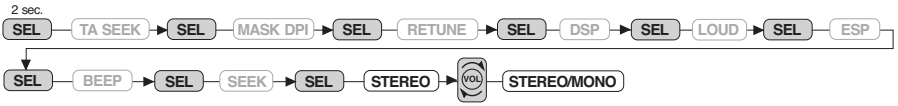
BEEP ON: BEEP sound can be heard from speaker when the buttons are pressed.

SEEK MODE (2)
When press the VOL knob for more than 2 seconds, it is activated as selecting mode of these function.



SEEK 1: When SEEK 1 mode is activated, AUTO SEEK SCAN is stopped when station is detected even user still push SEEK button.
SEEK 2: Auto SEEK SCAN is not stopped even station is detected if user push SEEK button. When release this SEEK button, then stop when station is detected.

STEREO/MONO (2)
When press the VOL knob for more than 2 seconds, it is activated as selecting mode of these function.



3998RDS-IPS520MP-eng.indd 6 5.11.2007 13:37:58

When FM stations are weak and are disturbed, listening can be improved by selecting MONO.

LOCAL/DX (2)
When press the VOL knob for more than 2 seconds, it is activated as selecting mode of these function.

"Local" position in areas with strong signals to let radio stop at only strong stations during manual tuning (LOC appears). Select Distant position in areas with weak signals to listen to all stations.

VOL LAST/ADJUST (2)
When press the VOL knob for more than 2 seconds, it is activated as selecting mode of these function.

VOL LAST: The volume level which user adjust lately is selected whenever power is ON and OFF.
VOL ADJ: The initial volume level (user can adjust) is selected whenever power is ON and OFF.

4. PRESET STATIONS (1,2,3,4,5,6)
(A) RADIO MODE:
When pressed momentarily, these keys select a preset station directly. When pressed longer than 1 sec., current station is stored in preset memory bank. When PTY mode is selected, the PTY switch is shared as follows:
PTY music group ---- PTY speech group ---- OFF

MUSIC	**SPEECH**
1. POP M, ROCK M	1. NEWS, AFFAIRS, INFO
2. EASY M, LIGHT M	2. SPORT, EDUCATE, DRAMA
3. CLASSICS, OTHER M	3. CULTURE, SCIENCE, VARIED
4. JAZZ, COUNTRY	4. WEATHER, FINANCE, CHILDREN
5. NATION M, OLDIES	5. SOCIAL, RELIGION, PHONE IN
6. FOLK M	6. TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

(B) CD/MP3/WMA PLAYER MODE:
1. PAUSE 2. INT 3. RPT 4. RDM

USING THE RDS FUNCTION
What is RDS?
The RDS (Radio Data System) is a digital information system developed by the EBU (European Broadcast Union). Piggy-backed on normal FM broadcasts, RDS offers a variety of information services and automatic retuning functions for RDS-compatible car stereos.
In 1988, RDS became available in the United Kingdom, France, West Germany, Ireland and Sweden. Test transmissions are being conducted in many other European countries. It is expected that RDS will be available in most western European countries in the near future.

5. 'AF/REG' function (ALTERNATIVE FREQUENCIES)
When pressed momentarily, AF/REG switching mode is selected.
When AF/REG switching mode is selected, the radio checks the signal strength of the AF all the time. When pressed long, it is activated as regional mode ON/OFF.
– Regional mode ON:
AF switching or PI SEEK is implemented to the station which have all PI codes same as current station. REG segment is turned on, in LCD display.

3998RDS-IPS520MP-eng.indd 7 5.11.2007 13:38:01

– Regional mode OFF
The regional code in the format of PI code is ignored when AF switching or PI SEEK is implemented.

6. 'TA' function (TRAFFIC ANNOUNCEMENT)
When pressed momentarily, it is activated as TA mode on or off
When TA mode is on and traffic announcement is transmitted
– When the unit is in CD/MP3 mode, it will switch to radio mode temporarily.
– If the volume level was under the threshold point, it will be raised to the threshold point.
– When TP station is received, TP segment is turned on in LCD display.

7. 'PTY' function (PROGRAM TYPE)
PTY MUSIC ---- PTY SPEECH ---- PTY OFF
While selecting PTY type, its selection is implemented by preset buttons as described in preset key. When PTY is selected, the radio starts to search corresponding PTY information, and stops if the corresponding PTY information is detected.

8. DISPLAY (DISP)
When this key is pressed, it is operated as the conversion of each display mode as follow.
1) In case of receiving RDS station.
RADIO MODE
PS ---- CT ---- FREQ ---- PTY
CD/MP3 PLAYER MODE
CDP ---- CT ---- PS ---- FREQ ---- PTY
2) In case of receiving NON RDS station
RADIO MODE
FREQ ---- CLOCK ----NO PTY
CD/MP3 PLAYER MODE
CDP ---- FREQ ---- CLOCK ---- NO PTY
Each display time is several seconds, and come back to 1'st position after several seconds.
Notes: • **CT** = clock time • **FREQ** = frequency • **CDP** = CD player

9. MODE BUTTON (MODE)
By pressing this key, user can select. AUX/TUNER/CD-MP3 mode.

10. BAND BUTTON (BAND)
Each band is toggled cyclically by pressing this key FM1---FM2---FM3---MW1---MW2.

11. AUTOMATIC OR MANUAL TUNING (FREQ UP ⏭ OR FREQ DOWN ⏮)
(A) RADIO MODE
When pressed momentarily, these keys are operated as MANUAL tuning mode.
When pressed longer than 1 sec., they are operated as SEEK tuning mode.
(B) CD/MP3 PLAYER MODE
When pressed momentarily, they are operated as TRACK UP or TRACK DOWN mode.
When pressed longer than 1 sec., they are operated as CUE or REVIEW mode.

12. AUTO SEEK SEARCH TUNING (AS/PS)
By pressing shortly, the radio searches for each preset station.
When field strength level is bigger than the threshold level of stop level, the radio is holding at that preset number for 5 sec. with releasing mute, and then searches again.
By pressing longer than 1 sec, and then 6 strongest stations are preset to the corresponding preset number.
When AS operation is finished, the radio executes the preset scan.

13. 'SCAN' AUTOMATIC TUNING CONTROL (SCAN)
This key is operated as RADIO SCAN. The operation is similar as normal search but different thing is holding 5 seconds on every station detected in RADIO SCAN mode.

3998RDS-IPS520MP-eng.indd 8 5.11.2007 13:38:02

14. MUTE BUTTON (MUTE)
Press this button, audio will disappear. Press this button again in order to hear audio newly.

15. LCD DISPLAY
The Liquid Crystal Display will display the current state of the unit.

16. PANEL RELEASE BUTTON (⏏)
Press this button and the right-hand part of the panel will be released.

CD/MP3/WMA CONTROL LOCATION OF PARTS

17. CD SLOT
Carefully insert the CD into the disc slot with the label side uppermost. The CD starts automatically play.

18. CD EJECT BUTTON
Press the EJECT button to remove the CD.

19. PAUSE BUTTON
During “PLAY”, press (19) ‘PAU’ button to “PAUSE”. Press it again to resume play.

TRACK/SEARCH BUTTON (11)
FORWARD AND REVERSE TRACK SEARCH (or changing songs)
Press the SKIP button (⏮ or ⏭) during play to go to the desired track(song).
⏮ ....REVERSE ⏭ ....FORWARD
Press and hold the SKIP button (⏮ or ⏭) during play to scan the disc at high speed. When the desired music section of the disc is found, release the button. Normal play will resume.

20. INTRO BUTTON (Preview all Tracks)
When this button is pressed, ‘INT ON’ indication is displayed and the first several seconds of each track of the disc are played. Press again to stop intro and listen to track.

21. REPEAT BUTTON
When this button is pressed, ‘RPT ON’ indication is displayed and play of the selected track will be continually repeated until the Track repeat mode is cancelled by pressing ‘RPT’ button again.

22. RANDOM BUTTON
When this button is pressed, ‘RDM ON’ indication is displayed and each track of the disc are played in random instead of normal progression. To cancel RANDOM mode, press ‘RDM’ button (22) again.

23, 24. 10 TRACK DOWN/UP SELECT: (In case of MP3 files)
M5: 10 Track down / M6: 10 Track up

3998RDS-IPS520MP-eng.indd 9 5.11.2007 13:38:02

HOW TO SELECT MP3/WMA FILES

1. **Searching Track:**
   - Press “AS/PS”, then searching track is activated.
   - Press “VOL” knob, then the first digit is blinking.
   - Turn VOL to right or left, select first digit you want.
   - Press “VOL” knob, then the first digit is fixed and second digit is blinking.
   - Turn VOL to right or left, select 2’nd 3’rd respectively.
   - Then automatically the song you selected will start.
2. **Searching File Name:**
   - Press “AS/PS” twice, then file search is activated.
   - Press “VOL” knob, then the first directory is displayed.
   - Turn VOL to right or left, you can select the directory you want.
   - Press “VOL” knob again, then the directory is fixed and the first file name is displayed.
   - Turn VOL to right or left, you can select the file you want.
   - Press “VOL” knob, then the song you selected will start.
3. **Searching Character:**
   - Press “AS/PS” 3 times, then character search mode is activated.
   - Press “VOL” knob, then “A” character is displayed.
   - Turn VOL to right or left, you can select the letter you want.
   - Press “VOL” knob longer than 2 sec.
   - The song which has same character you selected is displayed.
   - Turn VOL to right or left, you can select the song you want.
   - Press “VOL” knob, then the song you selected will start.

25. FRONT AUX IN

Convenient easy to use front “AUX IN” input jack, allows easy connection of Portable Media and digital MP3 Players.

26 RESET

Reset button is placed on the housing.
The reset button is to be activated for the following reason:

- Initial installation of the unit when all wiring is completed.
- All the function button do not operate.
- Error symbol on the display.

3998RDS-IPS520MP-eng.indd 10 5.11.2007 13:38:03

TECHNICAL SPECIFICATIONS

CD/MP3/WMA PLAYER SECTION

Signal to Noise Ratio	> 60 dB
Channel Separation	> 50 dB (1kHz)
Frequency Response	20Hz - 20 kHz

TUNER (FM)

Frequency range	87.5-108 MHz
Intermediate frequency	10.7 MHz
Sensitivity	2.8 µV
Stereo separation	30 dB
Signal to noise ratio	50 dB
Channel step	50 kHz

TUNER (MW)

Frequency range	522-1620 KHz
Intermediate frequency	450 KHz
Usable Sensitivity	32 dBµV

LINE-OUT

Output	350mV
Impedance	10k Ohm

GENERAL

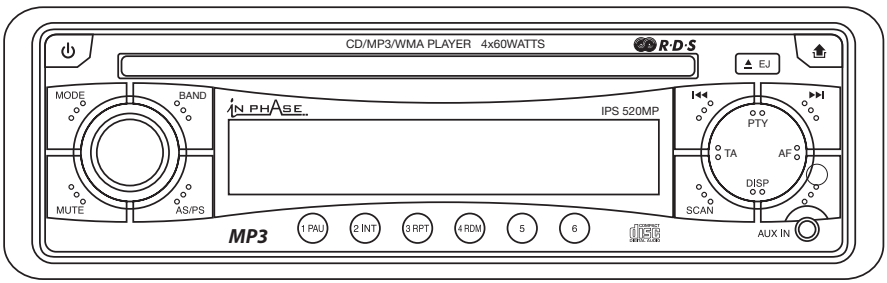
Power Supply	12V DC (10.8-15.6V allowable)
Speaker impedance	4 or 8 Ohm
Output power	60W x 4CH

Note: Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvement.

3998RDS-IPS520MP-eng.indd 11 5.11.2007 13:38:03

IPS 520MP

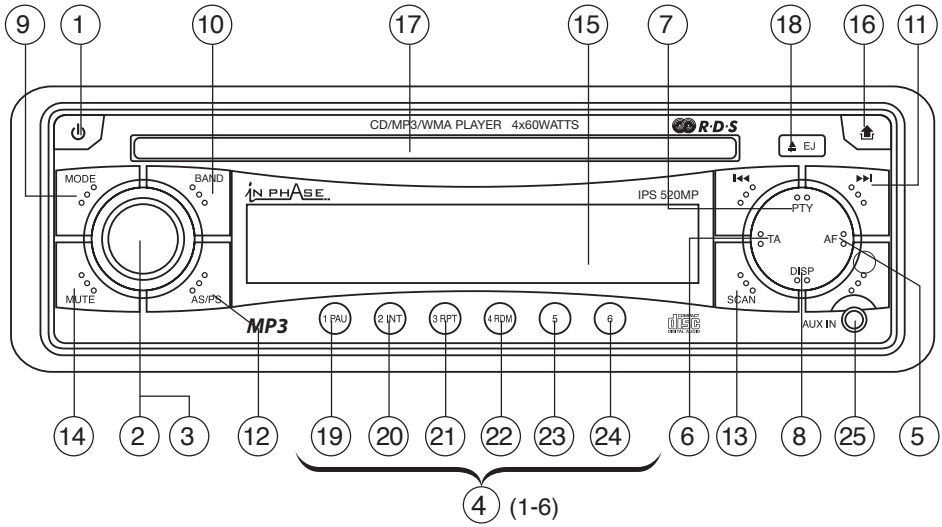
NÁVOD K OBSLUZE



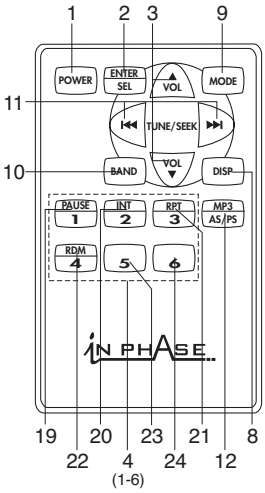
Stereo CD/CDR/CDRW/MP3/WMA přehrávač
Stereo rádio s PLL MW/FM
Rádiové datové služby (RDS) s PTY
Čelní vstup pro externí zařízení
Odnímatelný čelní panel

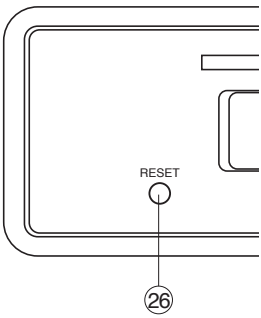
3998RDS-IPS520MP-cz.indd 1 5.11.2007 13:38:56

UMÍSTĚNÍ OVLADAČŮ



1. POWER ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO) (⏻)
2. KNOFLÍK FUNCTION SELECTION (VOLBA FUNKCÍ): BASS/TREBLE/BALANCE/FADER / TA SEEK/MASK DPI/ RETUNE L/S /AUDIO DSP/LOUDNESS/ESP/BEEP/SEEK/ STEREO/LOCAL/VOL LAST
3. VOL UP/VOL DOWN (HLASITOST NAHORU/DOLŮ) PRO BASS/TREBLE/BALANCE/FADER
4. PŘEDVOLENÉ STANICE (1,2,3,4,5,6)
5. Funkce „AF“ (ALTERNATIVNÍ FREKVENCE)
6. Funkce „TA“ (DOPRAVNÍ HLÁŠENÍ)
7. Funkce „PTY“ (TYP PROGRAMU)
8. TLAČÍTKO DISPLEJ (DISP)
9. TLAČÍTKO MODE (REŽIM)
10. TLAČÍTKO BAND (PÁSMO)
11. AUTOMATICKÉ NEBO MANUÁLNÍ LADĚNÍ (FREKV. NAHORU ⏭ NEBO FREKV. DOLŮ ⏮)/ TLAČÍTKO VYHLEDÁVÁNÍ CD SKLADEB
12. AUTOMATICKÉ VYHLEDÁVÁNÍ STANIC (A/PS)
13. AUTOMATICKÉ SKENOVÁNÍ LADĚNÍ (SCAN)
14. TLAČÍTKO MUTE (VYPNUTÍ ZVUKU)
15. LCD DISPLEJ
16. TLAČÍTKO UVOLNĚNÍ PANELU (⏏)
17. CD MECHANIKA
18. TLAČÍTKO CD EJECT (VYSUNUTÍ) (⏏)
19. TLAČÍTKO PAUSE
20. TLAČÍTKO INTRO (Přehled všech skladeb)
21. TLAČÍTKO REPEAT (OPAKOVÁNÍ)
22. TLAČÍTKO RANDOM (NÁHODNÉ PŘEHRÁVÁNÍ)
23, 24. POSUNUTÍ O 10 SKLADEB DOPŘEDU/DOZADU
25. ČELNÍ VSTUP PRO EXTERNÍ ZAŘÍZENÍ
26. TLAČÍTKO RESET (VYNULOVÁNÍ)





3998RDS-IPS520MP-cz.indd 2 5.11.2007 13:38:59

INSTALACE

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

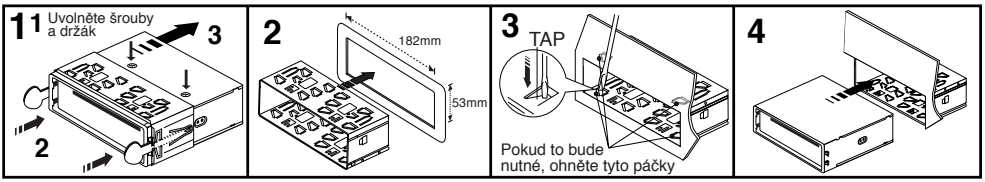
- Místo montáže pečlivě zvolte tak, aby přístroj neovlivňoval běžné funkce řidiče při řízení.
- Neinstalujte přístroj tam, kde by byl vystaven vysokým teplotám, jako např. z přímého slunečního světla nebo horkého vzduchu z topení nebo tam, kde by byl vystaven prachu, špíně a nadměrným vibracím.
- Pro bezpečnou a spolehlivou instalaci použijte pouze dodané montážní prostředky.
- Před instalací přístroje odstraňte čelní panel.

Nastavení úhlu připevnění

Úhel připevnění nastavte tak, aby byl méně než 20°.

PŘÍKLAD MONTÁŽE

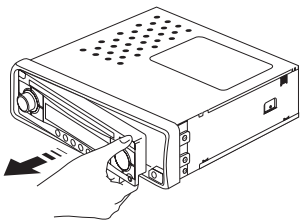
Instalace do palubní desky



Poznámka: Uvolňovací klíč uchovejte na bezpečném místě, budete jej možná potřebovat v budoucnu k odstranění přístroje z auta.

Sejmutí a nasazení čelního panelu

Čelní panel tohoto přístroje lze na ochranu před odcizením přístroje sejmout.

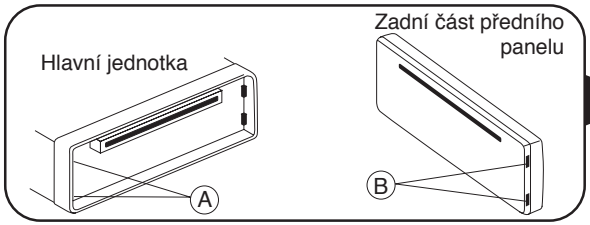


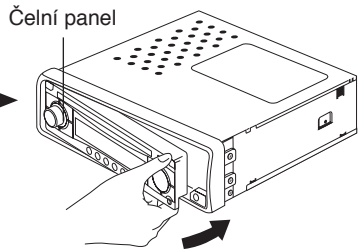
SEJMUTÍ ČELNÍHO PANELU

Před sejmutím čelního panelu se ujistěte, že je přístroj vypnut. Poté stlačte tlačítko ⏏ (16) a panel odstraňte jeho zatažením směrem k vám podle nákresu.

Poznámka:

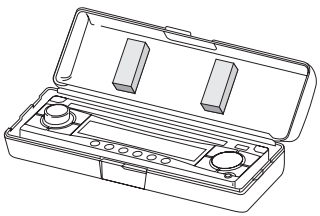
Při odstraňování panelu z přístroje jej nesmíte upustit.





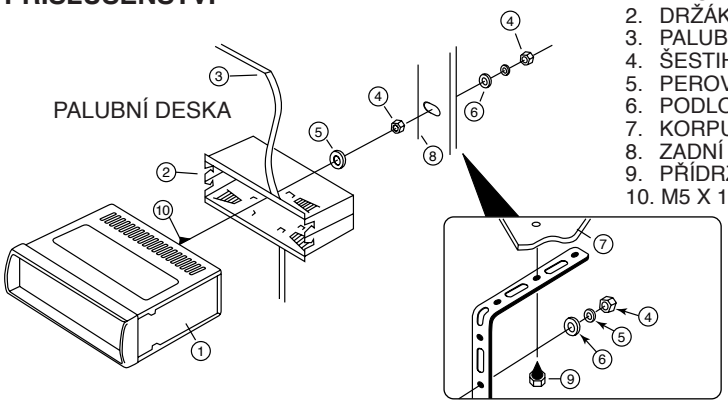
Poznámky:

- Před nasazením čelního panelu se ujistěte, že jej držíte správně směrem nahorů, protože jej nelze připevnit obráceně.
- Při nasazování čelního panelu na něj netlačte příliš silně. Lze jej nasadit pouze lehkým zatlačením do přístroje.
- Pokud čelní panel nosíte s sebou, vložte jej do dodaného pouzdra.
- Při nasazování čelního panelu na přístroj příliš netlačte na okno displeje.



3998RDS-IPS520MP-cz.indd 3 5.11.2007 13:39:02

PŘÍSLUŠENSTVÍ

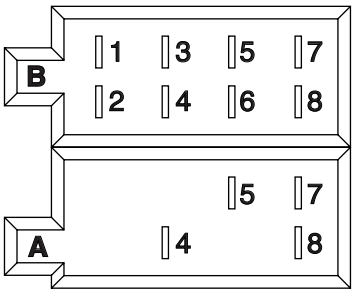


1. PŘÍSTROJ
2. DRŽÁK (ŠUPLÍK)
3. PALUBNÍ DESKA
4. ŠESTIHRANNÁ MATKA
5. PEROVÁ PODLOŽKA
6. PODLOŽKA
7. KORPUS AUTA
8. ZADNÍ PROUŽEK
9. PŘÍDRŽNÝ ŠROUB
10. M5 X 15 ŠESTIHRANNÝ ŠROUB

ISO KONEKTOR

RCA jack výstup: červený (pravý) bílý (levý)

RCA jack vstup: červený (pravý) bílý (levý)



KONEKTOR A

1.
2.
3.
4. PAMĚŤ +12 V
5. AUTO ANTÉNA VÝSTUP
6.
7. +12 V (KE KLÍČI ZAPALOVÁNÍ)
8. UZEMNĚNÍ

Poznámka: (konektor A č. 7) musí být připojen ke klíči zapalování, aby se předešlo vytečení baterie, když není vozidlo po delší dobu používáno.

KONEKTOR B

1. ZADNÍ PRAVÝ REPRODUKTOR (+)
2. ZADNÍ PRAVÝ REPRODUKTOR (-)
3. PŘEDNÍ PRAVÝ REPRODUKTOR (+)
4. PŘEDNÍ PRAVÝ REPRODUKTOR (-)
5. PŘEDNÍ LEVÝ REPRODUKTOR (+)
6. PŘEDNÍ LEVÝ REPRODUKTOR (-)
7. ZADNÍ LEVÝ REPRODUKTOR (+)
8. ZADNÍ LEVÝ REPRODUKTOR (-)

Údržba

VÝMĚNA POJISTKY

Pokud se pojistka vypálí, zkontrolujte připojení napájení a pojistku vyměňte. Když se pojistka vypálí po výměně znova, může jít o vnitřní poruchu. V takovém případě navštivte vaši nejbližší opravnu.

Varování

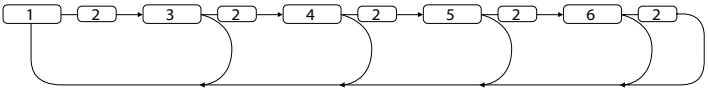
Pro každý kabel používejte pouze pojistku o specifikované proudové intenzitě. Použití pojistky s vyšší proudovou intenzitou může způsobit vážné poškození.

3998RDS-IPS520MP-cz.indd 4 5.11.2007 13:39:04

POKYNY K PROVOZU

1. **POWER ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)**
   Stlačením tohoto tlačítka se přístroj zapne nebo vypne.
   Přístroj lze zapnout stlačením jakéhokoliv tlačítka.

2. **SELECT (VOLBA)**
3. **VOLUME UP/DOWN (HLASITOST NAHORU/DOLŮ)**
   Otáčením knoflíku VOLUME doprava nebo doleva (3) můžete nastavit VOL/BASS/TREB/BAL/FAD. Jiné funkce zvolíte krátkým mačkáním tlačítka VOLUME, dokud se požadované funkce nezobrazí na displeji. Na obrázku 1 je znázorněno, jak ovládat funkce, které se volí pomocí tlačítka VOLUME.

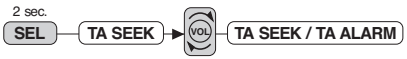


Obr. 1 Volba funkcí k ovládání zvuku

1. VOL 2. SEL 3. BAS 4. TRE 5. BAL 6. FAD

Otáčením (VOL) nebo (VOL) zvýšíte nebo snížíte hlasitost. Těmito tlačítky je možné nastavit BASS (basy), TREBLE (výšky), BALANCE (rovnováha) a FADER prolínač).

TA SEEK/TA ALARM (2)
Když stlačíte tlačítko SELECT déle, než 2 sekundy, je aktivováno jako režim volby těchto funkcí.
Režim TA SEEK (hledání stanice s dopravními hlášeními) nebo TA ALARM (oznámení o uložení stanice bez funkce TA) zvolíte otáčením (VOL) nebo (VOL) .



- Režim TA SEEK:
Když nově vyladěná stanice nepřijme TP (dopravní informace) do 5 sekund, rádio se přeladí na další stanici, která nemá stejnou programovou identifikaci (PI) jako poslední stanice, ale má TP.
V režimu TA seek lze aktuální stanici změnit na zcela jinou stanici, protože přístroj vyhledá stanici TP, když je intenzita pole aktuální stanice slabá nebo aktuální stanice nemá TP signál.
- Režim TA ALARM:
Když není aktivován režim automatického přeladění, ozve se pípnutí.

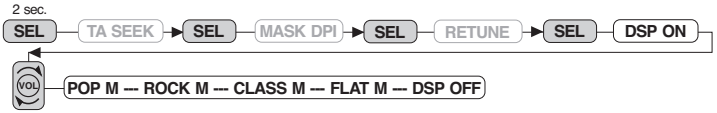
MASK DPI (SKRYTÍ DPI) (2)
Když stlačíte tlačítko VOLUME déle, než 2 sekundy, aktivujete režim volby těchto funkcí.

MASK DPI: skryje pouze alternativní frekvenci (AF), která má různou programovou identifikaci (PI).
MASK ALL: skryje AF, která má odlišnou PI a nemá signál RDS s intenzitou pole.

OVLADAČE PŘELADIT L / S (2)
Když stlačíte tlačítko VOLUME déle, než 2 sekundy, je aktivováno jako režim volby těchto funkcí.
PŘELADIT L: Zvolí se 90 vteřin jako výchozí čas pro vyhledávání TA.
PŘELADIT S: Zvolí se 30 vteřin jako výchozí čas.

3998RDS-IPS520MP-cz.indd 5 5.11.2007 13:39:09

OVLADAČE AUDIO DSP (2)
Když stlačíte tlačítko VOLUME déle, než 2 sekundy, je aktivováno jako režim volby těchto funkcí.



OVLADAČE LOUDNESS (HLASITOST) (2)
Když stlačíte tlačítko VOLUME déle, než 2 sekundy, je aktivováno jako režim volby těchto funkcí.

Režim vypnutí/zapnutí hlasitosti LOUD ON/OFF se zvolí otočením VOL nebo VOL . Zvýší se intenzita basů a výšek.

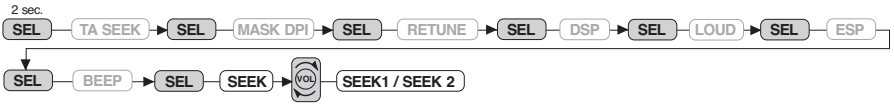
REŽIM ESP (2)
Když stlačíte tlačítko VOLUME déle, než 2 sekundy, aktivuje 12s nebo 45s režim ESP, který je možné zvolit.

Poznámka: automaticky funguje 12 s /45 s pro CD, 120 s pro MP3.

REŽIM BEEP (PÍPNUTÍ) (2)
Když stlačíte tlačítko VOLUME déle, než 2 sekundy, je aktivováno jako režim volby těchto funkcí.

BEEP ZAPNUTO: Kdykoliv stlačíte tlačítka, ozve se z reproduktoru zvuk PÍPNUTÍ.

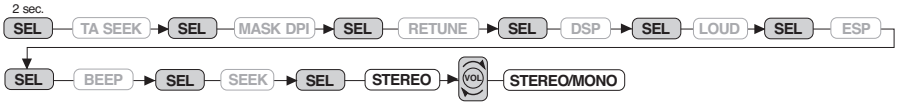
REŽIM SEEK (VYHLEDÁVÁNÍ) (2)
Když stlačíte tlačítko VOLUME déle, než 2 sekundy, je aktivováno jako režim volby těchto funkcí.



SEEK 1: Když je aktivován režim SEEK 1, AUTOMATICKÉ VYHLEDÁVÁNÍ se zastaví a když je stanice detekována, uživatel může i nadále mačkat tlačítko SEEK.
SEEK 2: AUTOMATICKÉ VYHLEDÁVÁNÍ se nezastaví, ani když je stanice detekována a teprve když uživatel stlačí a poté uvolní tlačítko SEEK, pak se vyhledávání zastaví, když je stanice detekována.

3998RDS-IPS520MP-cz.indd 6 5.11.2007 13:39:13

STEREO/MONO (2)
Když stlačíte tlačítko VOLUME déle, než 2 sekundy, je aktivováno jako režim volby těchto funkcí.



Když je příjem stanic FM slabý nebo rušený, je možné poslech zlepšit zvolením režimu MONO.

REŽIM LOCAL/DX (2)
Když stlačíte tlačítko VOLUME déle, než 2 sekundy, je aktivováno jako režim volby těchto funkcí.

Poloha „Local" v oblastech se silným signálem zastaví rádio během manuálního ladění pouze na stanicích se silným příjmem (objeví se LOC). V oblastech se slabými signálem zvolte polohu „Distant", abyste mohli poslouchat všechny stanice.

VOL LAST/ADJUST (HLASITOST POSLEDNĚ NASTAVENÁ/NASTAVIT) (2)
Když stlačíte tlačítko VOLUME déle, než 2 sekundy, je aktivováno jako režim volby těchto funkcí.

VOL LAST (HLASITOST POSLEDNĚ NASTAVENÁ): Zvolí se hladina hlasitosti, která byla naposledy nastavená, kdykoliv je přístroj VYPNUT nebo ZAPNUT.
VOL ADJ (HLASITOST NASTAVIT): Zvolí se původní hladina hlasitosti (uživatelem nastavitelná), kdykoliv je přístroj VYPNUT nebo ZAPNUT.

4. PŘEDVOLENÉ STANICE (1,2,3,4,5,6)
(A) REŽIM RÁDIO:
Když je stlačíte pouze krátce, tyto tlačítka přímo spustí předvolenou stanici. Když je stlačíte déle, než 1 sek, aktuální stanice se uloží do paměti předvolených stanic. Když je zvolen režim PTY, přepínač přepíná takto:
PTY hudba ---- PTY řeč ---- OFF (vypnuto)

HUDBA	**ŘEČ**
1. POP M., ROCK M.	1.NEWS (zprávy), AFFAIRS (obchodní záležitosti, INFO (informace)
2. EASY M (nenáročná), LIGHT M (lehká)	2.SPORT (sport), EDUCATE (vzdělávání), DRAMA (drama)
3. CLASSICS (klasická), OTHER M (ostatni)	3.CULTURE (kultura), SCIENCE (věda), VARIED (různé)
4. JAZZ, COUNTRY	4.WEATHER (počasí), FINANCE (finance), CHILDREN (děti)
5. NATION M (dechovka), OLDIES (stare)	5.SOCIAL (společnost), RELIGION (náboženství), PHONE IN (telefon)
6. FOLK M	6.TRAVEL (cestování), LEISURE (volný čas), DOCUMENT (document)

(B) REŽIM PŘEHRÁVAČ CD/MP3/WMA:
1. PAUSE (pauza) 2. INT (intro) 3. RPT (opakování) 4. RDM (náhodný výběr)

3998RDS-IPS520MP-cz.indd 7 5.11.2007 13:39:16

POUŽÍVÁNÍ FUNKCE RDS
Co je to RDS?
RDS (rádiové datové služby) je digitální informační systém, vyvinutý společností EBU (European Broadcast Union). Jako součást běžného FM vysílání nabízí RDS řadu informačních služeb a automatické přeladění pro autorádia kompatibilní s RDS.
RDS začalo být dostupné v roce 1988 ve Velké Británii, Francii, západním Německu, Irsku a Švédsku. Zkušební přenosy se provádějí v mnoha dalších evropských zemích. Očekává se, že RDS bud ve většině západoevropských zemích k dispozici v blízké budoucnosti.

5. Funkce „AF/REG" (ALTERNATIVNÍ FREKVENCE)
Krátkým stlačením zvolíte režim AF/REG.
Když je zvolen režim AF/REG, rádio neustále kontroluje intenzitu signálu AF. Dlouhým stlačením se aktivuje funkce ZAPÍNÁNÍ/VYPÍNANÍ regionálního režimu.
– Regionální režim ZAPNUTO:
Do stanic je zabudováno přepínání AF nebo PI SEEK (VYHLEDÁVÁNÍ PI), které mají stejné PI kódy jako aktuálně naladěná stanice. Když je naladěno REG, na LCD displeji se zobrazí symbol REG.
– Regionální režim VYPNUTO:
Regionální kód ve formátu PI kódu je při přepínání AF nebo PI SEEK ignorován.

6. Funkce „TA" (DOPRAVNÍ HLÁŠENÍ)
Krátkým stlačením se režim TA aktivuje nebo deaktivuje.
Když je režim TA zapnut, přenáší se dopravní informace.
– Když je přístroj v režimu CD/MP3, přechodně se přepne do režimu rádio.
– Pokud je hlasitost příliš nízká, nastaví se na prahovou hodnotu.
– Když probíhá příjem stanice TP, na LCD displeji se objeví symbol TP.

7. Funkce „PTY" (TYP PROGRAMU)
PTY MUSIC (hudba) ---- PTY SPEECH (řeč) ---- PTY OFF (vypnuto)
Při volbě typu PTYse volba provádí pomocí předvolených tlačítek, jak jsou popsány v legendě.
Když je zvolena funkce PTY, rádio začne vyhledávat odpovídající PTY informaci a zastaví vyhledávání, jakmile je odpovídající PTY informace detekována.

8. DISPLEJ (DISP)
Stlačením tohoto tlačítka se ovládá přepínání každého režimu displeje následujícím způsobem.
1) Při přijímání stanice s RDS
REŽIM RÁDIO
PS ---- CT ---- FREQ ---- PTY
REŽIM CD/MP3/WMA PŘEHRÁVAČ
CDP ---- CT ---- PS ---- FREQ ---- PTY
2) Při přijímání stanice bez RDS
REŽIM RÁDIO
FREQ ---- CLOCK ----NO PTY
REŽIM CD/MP3 PŘEHRÁVAČ
CDP ---- FREQ ---- CLOCK ---- NO PTY
Doba každého zobrazení je několik sekund, po několika sekundách se vrací na 1 zobrazení.
Poznámka: • **CT** = čas • **FREQ** = frekvence • **CDP** = CD přehrávač
• **CLOCK** = hodiny • **NO PTY** = bez PTY

9. TLAČÍTKO MODE (REŽIM)
Mačkáním tohoto tlačítka je možné přepínat mezi režimem AUX/TUNER/CD-MP3.

10. TLAČÍTKO BAND (PÁSMO)
Každé pásmo se přepíná mačkáním tohoto tlačítka v následujícím pořadí FM1---FM2---FM3---MW1---MW2.

3998RDS-IPS520MP-cz.indd 8 5.11.2007 13:39:17

11. AUTOMATICKÉ NEBO MANUÁLNÍ LADĚNÍ (FREKV. NAHORU ⏭ NEBO FREKV. DOLŮ ⏮)

(A) REŽIM RÁDIO

Při krátkém stlačení klávesy fungují jako režim MANUÁLNÍHO ladění.
Při stlačení déle než 1 s klávesy fungují jako režim VYHLEDÁVÁNÍ stanic.

(B) REŽIM CD/MP3 PŘEHRÁVAČ

Při krátkém stlačení, klávesy fungují jako režim DALŠÍ SKLADBA nebo PŘEDCHOZÍ SKLADBA.
Při stlačení déle než 1 s klávesy fungují jako režim CUE nebo REVIEW.

12. AUTOMATICKÉ VYHLEDÁVÁNÍ STANIC (AS/PS)

Při krátkém stlačení rádio vyhledá každou předvolenou stanici.
Když je hladina intenzity pole větší, než prahová hladina při zastavení, rádio se zastaví na předvoleném čísle po dobu 5 s a poté začne opakovaně vyhledávat.
Při stlačení déle než 1 s se 6 stanic s nejsilnějším příjmem uloží pod předvolenými čísly.
Když je provoz AS ukončen, rádio provede přednastavené skenování.

13. AUTOMATICKÉ SKENOVÁNÍ LADĚNÍ (SCAN)

Tlačítko funguje jako skenování rádia RADIO SCAN. Funguje podobně jako běžné vyhledávání, ale zastaví se na 5 s na každé stanici detekované v tomto režimu.

14. TLAČÍTKO MUTE (VYPNUTÍ ZVUKU)

Stlačením tohoto tlačítka se vypne zvuk. Opětovný stlačením se zvuk opět aktivuje.

15. LCD DISPLEJ

Displej z tekutých krystalů zobrazuje aktuální stav přístroje.

16. TLAČÍTKO UVOLNĚNÍ PANELU (⏏)

Stlačením tohoto tlačítka se uvolní pravá část čelního panelu.

UMÍSTĚNÍ OVLADAČŮ CD/MP3/WMA

17. CD MECHANIKA

CD opatrně vložte do CD mechaniky stranou se štítkem směrem nahoru. CD se začne automaticky přehrávat.

18. TLAČÍTKO EJECT (VYSUNUTÍ) CD

Stlačením tlačítka EJECT ⏏ se CD vysune z mechaniky

19. TLAČÍTKO PAUZA

Během „PLAY (PŘEHRÁVÁNÍ)", stlačte tlačítko (19) „PAU" k přerušení přehrávání. Opětovným stlačením se přehrávání opět spustí.

TLAČÍTKO VYHLEDÁVÁNÍ SKLADEB (11)
VYHLEDÁVÁNÍ SKLADEB DOPŘEDU A DOZADU (nebo změna skladby)

Stlačením tlačítka SKIP (přeskočit) (⏮ nebo ⏭) během přehrávání přejdete na požadovanou skladbu.

⏮ ....ZPĚT ⏭ ....DOPŘEDU

Pokud chcete disk rychle prohlédnout, stlačte a přidržte tlačítko SKIP (⏮ nebo ⏭) během přehrávání. Jakmile na disku naleznete požadovanou skladbu, pouze tlačítko uvolněte. Opět začne běžné přehrávání.

20. TLAČÍTKO INTRO (Přehled všech skladeb)

Když je stlačeno toto tlačítko, na displeji se zobrazí „INT ON" a přehraje se prvních několik sekund z každé skladby na disku. Opětovným stlačením tlačítka se intro zastaví a můžete poslouchat skladby.

3998RDS-IPS520MP-cz.indd 9 5.11.2007 13:39:18

21. TLAČÍTKO REPEAT (OPAKOVÁNÍ)
Když je stlačeno toto tlačítko, na displeji se zobrazí „RPT ON" a opakovaně se přehrává zvolená skladby, dokud není režim opakovaného přehrávání zrušen opětovným stlačením tlačítka „RPT".

22. TLAČÍTKO RANDOM (NÁHODNÉ PŘEHRÁVÁNÍ)
Když je stlačeno toto tlačítko, na displeji se zobrazí „RDM ON" a písně na CD se přehrávají v náhodném pořadí. Režim RANDOM se zruší opětovným stlačením tlačítka „RDM" (22).

23, 24. POSUNUTÍ O 10 SKLADEB DOPŘEDU/DOZADU: (u MP3 souborů)
M5: 10 skladeb dozadu / M6: 10 skladeb dopředu

JAK VYBÍRAT SOUBORY MP3/WMA

1. **Vyhledávání skladby:**
   - Stlačením „AS/PS" se aktivuje vyhledávání skladeb.
   - Stlačením „VOL" bude blikat první číslice.
   - Otočením knoflíku „VOL" doleva nebo doprava zvolíte první číslo.
   - Stlačením „VOL" se první číslo vybere a druhé číslo bude blikat.
   - Otočením knoflíku „VOL" doleva nebo doprava se zvolí druhé a třetí číslo.
   - Zvolená píseň se pak automaticky spustí.
2. **Vyhledávání názvu souboru:**
   - Stlačením „AS/PS" dvakrát se aktivuje vyhledávání souboru.
   - Stlačením „VOL" se zobrazí první složka.
   - Otočením knoflíku „VOL" doleva nebo doprava můžete vybrat požadovanou složku.
   - Opětovným stlačením „VOL" se složka vybere a zobrazí se jméno prvního souboru.
   - Otočením knoflíku „VOL" doleva nebo doprava můžete vybrat požadovaný soubor.
   - Stlačením „VOL" se zvolená skladba spustí.
3. **Vyhledávání podle písmene:**
   - Stlačením „AS/PS" třikrát se aktivuje režim vyhledávání písmene.
   - Stlačením tlačítka „VOL" se zobrazí písmeno „A".
   - Otočením knoflíku „VOL" doleva nebo doprava můžete vybrat požadované písmeno.
   - Stlačte tlačítko „VOL" déle než 2 sekundy.
   - Zobrazí se píseň, která obsahuje zvolené písmeno.
   - Otočením knoflíku „VOL" doleva nebo doprava můžete vybrat požadovanou skladbu.
   - Stlačením tlačítka „VOL" se zvolená skladba spustí.

25. ČELNÍ AUX IN (VSTUP PRO EXTERNÍ ZAŘÍZENÍ)
Snadné čelní připojení přenosných médií a digitálních MP3 přehrávačů přes vstupní konektor „AUX".

26 RESET (VYNULOVÁNÍ)
Tlačítko Reset je umístěno na krytu.
Tlačítko reset použijte v následujících případech:

- Po první instalaci přístroje po zapojení všech kabelů.
- Nefungují všechna tlačítka.
- Na displeji je zobrazena chyba.

3998RDS-IPS520MP-cz.indd 10 5.11.2007 13:39:19

TECHNICKÉ ÚDAJE

PŘEHRÁVAČ CD/MP3/WMA

Poměr signálu a šumu	> 60 dB
Odstup kanálů	> 50 dB (1kHz)
Frekvenční odezva	20 Hz - 20 kHz

RÁDIO (FM)

Frekvenční rozsah	87,5 - 108 MHz
Střední frekvence	10,7 MHz
Citlivost	2.8 μV
Stereo odstup	30 dB
Poměr signálu a šumu	50 dB
Rozestup kanálů	50 kHz

RÁDIO AM (MW)

Frekvenční rozsah	522 - 1620 KHz
Střední frekvence	450 kHz
Využitelná citlivost	32 dBμV

VÝSTUP

Výkon	350 mV
Impedance	10k Ohm

VŠEOBECNÉ

Napájení	12 V DC (10,8-15,6 V přípustné)
Impedance reproduktorů	4 nebo 8 ohmů
Výstupní výkon	60 W x 4CH

Poznámka: Z důvodů možných vylepšení je změna technických údajů a designu vyhrazena bez předchozího upozornění.

3998RDS-IPS520MP-cz.indd 11 5.11.2007 13:39:19